

一般財団法人 共立国際交流奨学財団・美幌町国際交流推進委員会 共催 第90回研修会



大自然

北海道・美幌

学校交流、農業体験、レスキュー体験、華道やパークゴルフなど..
楽しさいっぱいの体験。 **参加者募集**

8/19▶24

[WED] [MON]



美しい美幌町滞在で日本の文化や生活習慣を家族と一緒に体験してみませんか。
世界自然遺産・知床国立公園や阿寒国立公園にも近く、北海道の自然を満喫できます。
美幌町民も皆さんの国や生活の様子を知りたいと願っています。
どうぞ、夏季休暇中の予定に美幌町滞在を選んでください。
皆様にお会いできることを心待ちにしています。

■期間/2015年8月19日(水)~8月24日(月)(6日間)
[往復航空券、美幌町滞在費含]
■参加費
◎8月19日/羽田空港、朝集合
◎8月24日/羽田空港帰着解散
55,000円

●締切日/2015年7月17日(金)
※定員15名。(最少催行人員:5名)

※定員に成り次第締め切ります。
※都合によりスケジュールが変更になる場合もありますので、ご了承ください。
※参加費は、申し込みと同時に振り込みをお願い致します。

交流内容 高校訪問・各小学校訪問・国際交流ビールパーティ
[予定] イー参加・博物館見学・ジャガイモ掘り・パークゴルフ・レスキュー体験・華道・そば打ち・美幌グリーンビレッジ宿泊他

●お問い合わせ・申込先
一般財団法人 共立国際交流奨学財団
〒101-0021 東京都千代田区外神田 2-18-8
TEL/03-5295-0205・FAX/03-5295-0206
E-mail kif-into@dormy.co.jp ■担当:湯澤



BIHORO International Friendship Association

URL <http://bihoro.org>

美幌町国際交流推進委員会

事務局 デザイン工房 バード 坂本・木賊(とくさ)
〒092-0050 北海道網走郡美幌町字大通北1丁目2-5
TEL/0152-73-5011・FAX/0152-77-3755 E-mail bihoro_kokusai@yahoo.co.jp

第 90 回研修会(北海道・美幌)

日 程 表

■日 程: 2015年8月19日(水)~24日(月) 5泊6日

■開催地: 北海道 美幌

日付	時間	日程	食事	宿泊
8/19(水)	11:00	集合		美幌町緑の村 エコハウス
	12:55	羽田出発(JAL1189)		
	14:40	女満別空港着		
	15:00	グリーンビレッジ着	昼:×	
	15:30	緑の村 見学		
	16:00	美幌町緑の村エコハウス	夜:○	
8/20(木)	10:20	小学校訪問(美幌・東陽・旭小学校)	朝:○	
	12:00	学校給食		
	13:00	パークゴルフ体験	昼:○	
	15:30	ホストファミリー対面式		
	16:00	美幌町長表敬訪問 各ホストファミリーと帰宅	夜:○	
8/21(金)	10:30	美幌高校訪問 *高校生と交流、調理実習(巻き寿司)	朝:○	各家庭 ホームステイ
	13:15	華道体験	昼:○	
	18:00	第13回国際交流ビールパーティー		
	20:30	若人との交流会 *希望者のみ(2,000円)	夜:○	
8/22(土)	10:30	じゃがいも収穫体験	朝:○	
	12:00	じゃがいもを食べる	昼:○	
	13:30	美幌消防署 レスキュー体験		
	16:00	ソバ打ち体験	夜:○	
8/23(日)		ホストファミリーと自由時間	朝:○	グリーンビレッジ
	18:00	おわかれパーティー グリーンビレッジ(焼肉)	昼:○ 夜:○	
8/24(月)	11:00	美幌町観光(網走・流水館・網走観獄)	朝:○	
	15:20	女満別空港発(JAL1188)		
	17:10	羽田空港着 解散	昼:×	

※ 日程は各家庭により異なります。

※ 上記日程は雨天等の都合により変更になる場合がございます。予めご了承ください。

北海道・美幌一般財団法人 共立国際交流奨学財団
第90回研修会 申込書

注意) この研修会は観光旅行ではありません。ホームステイをし、家族との交流が目的です。
この用紙はあなたのホストファミリーに送られます。黒のボールペンまたはサインペンを使用し、
ていねいな字でできるだけ詳しく、記入漏れがないよう記入してください。
また、必ず全て日本語で記入してください。

写真添付

氏名 (ローマ字) _____

氏名 (ふりがな) _____

氏名 (漢 字) _____

性別: 男 ・ 女配偶者: 有 ・ 無

国籍: _____ 生年月日: _____ 年 _____ 月 _____ 日 年齢: _____ 歳

学校名: _____

学部・クラス: _____ (学年 _____ 年)

日本での住所: 〒 _____ - _____

携帯番号: _____ 携帯メールアドレス: _____

TEL (自宅): _____ E-mail (パソコン): _____

【在留カード(外国人登録証明書)、学生証コピー貼付欄】

※留学生は在留カード(外国人登録証明書)の両面コピー、日本人学生は学生証の両面コピーを貼り付けて下さい。

◆タバコをすいますか？ 1. はい（1日_____本） 2. いいえ

◆ホームステイ先やホテルで同居人がタバコをすうことを気にしますか？

1. 気にします 2. 気にしません 3. 場所を限定していれば気にしない

◆健康面に何か問題がありますか？ 1. はい 2. いいえ

1. はいを選んだ方のみ⇒それは何ですか？具体的に詳しく書いて下さい
-

◆家庭に小さい子供がいても大丈夫ですか？ 1. はい 2. いいえ

2. いいえの場合、何歳以上なら大丈夫ですか？ _____

◆ホストファミリーの家にペット（犬・ねこ等）がいても大丈夫ですか？ 1. はい 2. いいえ

◆何かアレルギーを持っていますか？（食べ物・動物・薬のアレルギーなど）

◆ホストファミリーについて何か希望はありますか？ *必ずしも、ご希望にお答えできるとは限りません。

◆ホストファミリーに何か聞きたいことはありますか？

【お申し込み方法】 ※重要！お申し込みをする際は参加費のお振込みもお忘れのないようにして下さい。

- 開催地 北海道・美幌町
- 開催期間 2015年8月19日(水)～8月24日(月) 5泊6日
- 定員 先着15名(留学生) ※定員になり次第、募集を締め切らせていただきます
- 参加費 55,000円 ※当財団より補助金を出しています。
- 締切日 2015年7月17日(金) ※消印有効

★ 申込方法 ①申込書(本紙)に必要事項をご記入の上、留学生は、在留カード(外国人登録証明書)の両面コピーと日本人学生は、学生証の両面コピーを貼り付けて、下記の住所まで郵送してください

- ②参加費を下記の指定口座にお振り込みください
- ③申込書、入金がこちらで確認できましたら、ご連絡いたします。
※申込書、入金共に確認できた時点で、お申し込みが完了となります。

＜申込書郵送先＞

〒101-0021 東京都千代田区外神田 2-18-8-4F
一般財団法人 共立国際交流奨学財団 研修会担当宛
TEL:03-5295-0205 FAX:03-5295-0206
HP:www.kif-org.com Email:kif-info@dormy.co.jp

＜参加費お振込み先＞

お振り込み金額 : 55,000円
お振込先 : 三井住友銀行 神田支店 普通 7968563
一般財団法人 共立国際交流奨学財団 理事長 菊川長徳

北海道
・
美幌

(注意)振り込み依頼人は必ずご本人のお名前になるようにして下さい。

振込み後、キャンセルされた場合にはキャンセル料をいただく場合がございます。ご了承ください。

【お申し込み条件】

- (1) 年齢、資格、その他の条件が当財団の指定する条件に合致しない場合、もしくは、慢性疾患をお持ちの方、現在健康を損なわれている方、障害をお持ちの方は、現地事情や関係機関等の状況等により、研修会の安全かつ円滑な実施のためにご参加をお断りさせていただく場合がございます。
- (2) 研修会のお申し込み時に、妊娠中の方はご参加をお断りさせていただきます。(お申し込み後、研修会前日までに妊娠が発覚した場合は参加費を返金いたしません。)
- (3) みなさんが研修会中に疾病、障害、その他事由により、医師の診断または加療を必要とすると当財団が判断した場合は、研修会の円滑な実施を図るため必要な措置をとらせていただきます。
- (4) このプログラムは研修会であり、ホームステイや地域交流を通じて日本文化を理解していただくための研修会です。観光目的での参加、主催者の指示に従わない場合は、補助金の返金を請求すると共に、研修会の途中でもお帰りいただくことがあります。なお、帰る際の交通費は自己負担となります。
- (5) このプログラムは研修会なので課題が出ます。この課題を当財団が指定する期限内に提出しない場合は、補助金の返金を請求いたします。
- (6) 研修会中に撮影した写真等は、当財団ホームページ・出版物等に掲載させて頂く場合がございます。
(1)～(6)について了承の場合、下記署名欄にご署名下さい。

一般財団法人 共立国際交流奨学財団 公益企画課 担当：石塚・湯澤

私は、このプログラムの目的を十分に理解し、主催者の指示に従い積極的に研修会活動に協力することを誓うとともに、期間中の事故によるいかなる損傷や障害に対して、主催者に一切の責任がないことを承認し、ここに署名致します。

署 名 欄

Signature: _____

日付 _____ 年 月 日

署名なきものは申込書として扱えません。

2014.10.17 改訂

「^{さけ}鮭」の町「^{しべつ}標津」でホームステイ!

世界遺産^{しれとこ}知床の大自然体験!

第93回^{しべつ}北海道・標津研修会



- ❖ 日程 2015年9月3日(木)～9月8日(火) [5泊6日]
- ❖ 募集対象者 留学生・日本人学生
- ❖ 募集人数 20名(先着順)
- ❖ 参加費 55,000円(航空券、宿泊費、体験費含む)
- ❖ 申し込み方法 ①同封の申込書使用
②ウェブ申し込みフォームから
- ❖ 締切日 2015年7月24日(金)必着 ※詳細は申し込み用紙をご覧ください。

【注意事項】
このプログラムは観光旅行ではありません。ホストファミリーや地域の人たちとの交流と生活文化体験を目的としていますので、積極的に参加できる学生さんの応募をお待ちしています。



申込み・お問い合わせ: 一般財団法人 共立国際交流奨学財団

〒101-0021 東京都千代田区外神田 2-18-8

E-mail: kif-info@dormy.co.jp

TEL: 03-5295-0205 FAX: 03-5295-0206 (担当: 湯澤・尹)

URL: http://www.kif-org.com/information/summer_shibetsu.html

共催: 一般財団法人共立国際交流奨学財団、標津町観光協会

第 93 回研修会(北海道・標津)

日 程 表

■日 程:2015年9月3日(木)~9月8日(火) 5泊6日

■開催地:北海道・標津

月 日	時 間	日 程	食 事	宿 泊
9/3(木)	10:30	集合		
	12:15	羽田空港発 (ANA377)		
	13:40	中標津空港着		
	14:30	標津町歓迎式	昼食:×	
	15:00	標津サーモン科学館(鮭の水族館) 見学		
	16:30	宿泊施設		
	17:30	夕食	夕食:○	泊:旅館
9/4(金)	9:00	ジャングルカヌーと自然散策	朝食:○	
	12:00	昼食(ポー川番屋)	昼食:○	
	13:00	フィッシング体験(溪流 or 海釣り)		
	17:00	旅館にて温泉体験(夕食)	夕食:○	泊:旅館
9/5(土)	8:00	鮭加工場見学、ハサップ学習	朝食:○	
	9:00	郷土料理づくり(鮭料理)		
	14:00	昼食 家族と面会し、ホームステイ	昼食:○ 夕食:○	泊:民泊
9/6(日)	終日	ホームステイ家族と一緒に	朝~夕 各家庭	泊:民泊
9/7(月)	8:30	集合	朝食:○	
	9:00	世界遺産視察出発		
	11:00	知床峠、自然センター		
	12:30	フレペの滝、道の駅、オシンコシンの滝 昼食(ウトロ)	昼食:○	
	15:00	ショッピングセンター見学・買物		
	17:30	お別れバーベキュー大会(夕食)	夕食:○	泊:旅館
9/8(火)	8:10	野付半島 アザラシウォッチング	朝食:○	
	12:00	昼食(各自自由食)		
	14:35	中標津空港発 (ANA378)	昼食:×	
	16:20	羽田空港着 解散		

※ 上記日程は雨天等の都合により変更になる場合がございます。予めご了承ください。

北海道・標津一般財団法人 共立国際交流奨学財団
第93回研修会 申込書

注意) この研修会は観光旅行ではありません。ホームステイをし、家族との交流が目的です。
この用紙はあなたのホストファミリーに送られます。黒のボールペンまたはサインペンを使用し、
ていねいな字でできるだけ詳しく、記入漏れがないよう記入してください。
また、必ず全て日本語で記入してください。

写真添付

氏名 (ローマ字) _____

氏名 (ふりがな) _____

氏名 (漢 字) _____

性別: 男 ・ 女配偶者: 有 ・ 無

国籍: _____ 生年月日: _____ 年 月 日 年齢: _____ 歳

学校名: _____

学部・クラス: _____ (学年 年)

日本での住所: 〒 _____

携帯番号: _____ 携帯メールアドレス: _____

TEL (自宅): _____ E-mail (パソコン): _____

【在留カード(外国人登録証明書)、学生証コピー貼付欄】

※留学生は在留カード(外国人登録証明書)の両面コピー、日本人学生は学生証の両面コピーを貼り付けて下さい。

◆タバコをすいますか？ 1. はい（1日_____本） 2. いいえ

◆ホームステイ先やホテルで同居人がタバコをすうことを気にしますか？

1. 気にします 2. 気にしません 3. 場所を限定していれば気にしない

◆健康面に何か問題がありますか？ 1. はい 2. いいえ

1. はいを選んだ方のみ⇒それは何ですか？具体的に詳しく書いて下さい

◆家庭に小さい子供がいても大丈夫ですか？ 1. はい 2. いいえ

2. いいえの場合、何歳以上なら大丈夫ですか？ _____

◆ホストファミリーの家にペット（犬・ねこ等）がいても大丈夫ですか？ 1. はい 2. いいえ

◆何かアレルギーを持っていますか？（食べ物・動物・薬のアレルギーなど）

◆ホストファミリーについて何か希望はありますか？ *必ずしも、ご希望にお答えできるとは限りません。

◆ホストファミリーに何か聞きたいことはありますか？

【お申込み方法】 ※重要！お申し込みをする際は参加費のお振込みもお忘れのないようにして下さい。

- 開催地 北海道・標津町
- 開催期間 2015年9月3日(木)～9月8日(火) 5泊6日
- 定員 先着20名(留学生・日本人学生) ※定員になり次第、募集を締め切らせていただきます
- 参加費 55,000円 ※当財団より補助金を出しています。
- 締切日 2015年7月24日(金) ※消印有効

★ 申込方法 ①申込書(本紙)に必要事項をご記入の上、留学生は、在留カード(外国人登録証明書)の両面コピーと日本人学生は、学生証の両面コピーを貼り付けて、下記の住所まで郵送してください

- ②参加費を下記の指定口座にお振り込みください
- ③申込書、入金がこちらで確認できましたら、ご連絡いたします。
※申込書、入金共に確認できた時点で、お申し込みが完了となります。

《申込書郵送先》

〒101-0021 東京都千代田区外神田 2-18-8-4F
一般財団法人 共立国際交流奨学財団 研修会担当宛
TEL:03-5295-0205 FAX:03-5295-0206
HP:www.kif-org.com Email:kif-info@dormy.co.jp

《参加費お振込み先》

お振り込み金額 :55,000円
お振込先 :三井住友銀行 神田支店 普通 7968563
一般財団法人 共立国際交流奨学財団 理事長 菊川長徳

(注意)振り込み依頼人は必ずご本人のお名前になるようにして下さい。

振込み後、キャンセルされた場合にはキャンセル料をいただくことがございます。ご了承ください。

【お申し込み条件】

- (1) 年齢、資格、その他の条件が当財団の指定する条件に合致しない場合、もしくは、慢性疾患をお持ちの方、現在健康を損なわれている方、障害をお持ちの方は、現地事情や関係機関等の状況等により、研修会の安全かつ円滑な実施のためにご参加をお断りさせていただく場合がございます。
- (2) 研修会のお申し込み時に、妊娠中の方はご参加をお断りさせていただきます。(お申し込み後、研修会前日までに妊娠が発覚した場合は参加費を返金いたしません。)
- (3) みなさんが研修会中に疾病、障害、その他事由により、医師の診断または加療を必要とすると当財団が判断した場合は、研修会の円滑な実施を図るため必要な措置をとらせていただきます。
- (4) このプログラムは研修会であり、ホームステイや地域交流を通じて日本文化を理解していただくための研修会です。観光目的での参加、主催者の指示に従わない場合は、補助金の返金を請求すると共に、研修会の途中でもお帰りいただくことがあります。なお、帰る際の交通費は自己負担となります。
- (5) このプログラムは研修会なので課題が出ます。この課題を当財団が指定する期限内に提出しない場合は、補助金の返金を請求いたします。
- (6) 研修会中に撮影した写真等は、当財団ホームページ・出版物等に掲載させて頂く場合がございます。
(1)～(6)について了承の場合、下記署名欄にご署名下さい。

一般財団法人 共立国際交流奨学財団 公益企画課 担当：石塚・湯澤

私は、このプログラムの目的を十分に理解し、主催者の指示に従い積極的に研修会活動に協力することを誓うとともに、期間中の事故によるいかなる損傷や障害に対して、主催者に一切の責任がないことを承認し、ここに署名致します。

署 名 欄

Signature: _____

日付 年 月 日

署名なきものは申込書として扱えません。